



**ENGLISH**

**BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.**

**INTENDED USER PROFILE:**  
The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient’s caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

**INTENDED USE/INDICATIONS:**  
Provides support and protection to the foot. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

**CONTRAINDICATIONS:** N/A

- WARNINGS AND PRECAUTIONS:**
- Do not use over open wounds.
  - Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.
  - If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
  - If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.

**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

**APPLICATION INFORMATION:**

- Unfasten or loosen closures. Slip foot into the shoe.
- Secure closures to a snug but comfortable fit.

**CLEANING INSTRUCTIONS:**  
Shoe may be washed by wiping down with a damp cloth.

**WARRANTY:** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

**FOR SINGLE PATIENT USE ONLY**



**ESPAÑOL**

**ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.**

**PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:**  
El usuario al que va dirigido debe ser un profesional médico con licencia, el paciente, la persona que provee a este de cuidados primarios o los miembros de la familia que brindan asistencia. El usuario debe ser capaz de leer, comprender y estar en condición física de llevar a cabo todas las instrucciones, teniendo en cuenta las advertencias y precauciones, que se indican en la información de uso.

**USO PREVISTO/INDICACIONES:**  
Proporciona apoyo y protección al pie. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirrígida.

**CONTRAINDICACIONES:** N/D

- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:**
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
  - No utilice este dispositivo si estaba dañado o si el envase estaba abierto.
  - Si tiene una reacción alérgica o picazón o enrojecimiento de la piel después de entrar en contacto con cualquier parte de este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto con su profesional sanitario de inmediato.
  - Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico.

**NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

**INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:**

- Desabroche o afloje los cierres. Introduzca el pie en el zapato.
- Asegure los cierres para lograr que queden ceñidos y cómodos a la vez.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:**  
El zapato puede lavarse frotándolo con un paño húmedo.

**GARANTÍA:** DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella y sus accesorios en caso de material defectuoso o fallos en la mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

**USO EXCLUSIVO PARA UN SOLO PACIENTE**



**DEUTSCH**

**VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.**

**ANWENDERPROFIL:**  
Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten, Pflegekräfte des Patienten oder unterstützende Familienmitglieder bestimmt. Der Benutzer sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in der Gebrauchsinformation zu lesen, zu verstehen und physisch durchzuführen.

**VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN:**  
Bietet Unterstützung und Schutz für den Fuß. Weich/halbstar, um die Bewegung durch elastische oder halbsteife Konstruktion einzuschränken.

**KONTRAINDIKATIONEN:** K/A

- WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:**
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
  - Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
  - Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
  - Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Sensibilitätsstörungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollten Sie sich umgehend an Ihren Arzt wenden.

**HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

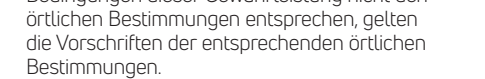
**ANWENDUNGSINFORMATIONEN:**

- Die Verschlüsse lösen oder lockern. Den Fuß in den Schuh gleiten lassen.
- Die Verschlüsse fest, aber bequem verschließen.

**REINIGUNGSANWEISUNGEN:**  
Der Schuh kann durch Abwischen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

**GARANTIE:** DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften der entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

**NUR ZUR VERWENDUNG BEI EINEM PATIENTEN**



**ITALIANO**

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.**

**PROFILO DELL'UTILIZZATORE:**  
Il prodotto è destinato all'uso da parte dei medici abilitati, dei pazienti, dei caregiver dei pazienti o dei familiari che prestano assistenza. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

**USO PREVISTO/INDICAZIONI:**  
Il prodotto è destinato a fornire supporto e protezione al piede. Design morbido/semirigido inteso a limitare il movimento mediante la struttura elastica o semirigida.

**CONTROINDICAZIONI:** NESSUNA

- AVVERTENZE E PRECAUZIONI:**
- Non usare su ferite aperte.
  - Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
  - Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta una sensazione di prurito o si nota un arrossamento della pelle a seguito del contatto con qualsiasi parte del dispositivo, interrompere l'uso e rivolgersi immediatamente al medico curante.
  - In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.

**NOTA:** contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

**INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:**

- Slacciare o allentare le chiusure. Infilare il piede nella scarpa.
- Fissare le chiusure in modo che la scarpa sia aderente ma comoda.

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA:**  
La scarpa può essere pulita strofinandola con un panno umido.

**GARANZIA:** DJO, LLC riparerà o sostituirà l'intero prodotto o parti di esso e i relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

**PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE**



**FRANÇAIS**

**LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.**

**PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU :**  
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire, comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, avertissements et mises en garde fournis dans les informations d'utilisation.

**UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS :**  
Assure le soutien et la protection du pied après une opération. Produit en textile/matériau semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

**CONTRE-INDICATIONS :** S/O

- AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :**
- Ne pas l'utiliser sur une plaie ouverte.
  - Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
  - En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce dispositif, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement un professionnel de santé.
  - En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.

**REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

**INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :**

- Détacher et desserrer les attaches. Glisser le pied dans la chaussure.
- Bien serrer les fermetures mais les mettre confortablement en place.

**INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :**  
nettoyer l'orthèse en l'essuyant à l'aide d'un chiffon humide.

**GARANTIE :** DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions de cette dernière s'appliqueront.

**POUR USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT.**



**NEDERLANDS**

**LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.**

**BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL:**  
De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt, de zorgverlener van de patiënt of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

**BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:**  
Assure ondersteuning en bescherming van de voet. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken door middel van elastische of semi-rigide constructie.

**CONTRA-INDICATIES:** N.V.T.

- WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:**
- Niet gebruiken op open wonden.
  - Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking geopend is.
  - Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of u last krijgt van een jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, stopt u met het gebruik en neemt u onmiddellijk contact op met uw zorgverlener.
  - Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.

**OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat vanwege gebruik van dit hulpmiddel.

**INFORMATIE VOOR AANBRENGEN:**

- Maak de sluitingen open of los. Schuif de voet in de schoen.
- Trek de sluitingen aan totdat het geheel stevig doch comfortabel aansluit.

**REINIGINGSINSTRUCTIES:**  
De schoen kan worden gewassen door deze met een vochtige doek af te wrijven.

**GARANTIE:** Gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum repareert DJO, LLC het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk, of wordt het product vervangen als er materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd. Indien de garantievoorwaarden in strijd zijn met de plaatselijke wetgeving, gelden de bepalingen van de betreffende plaatselijke wetgeving.

**UITSLUITEND BESTEMD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT.**



**PORTUGUÊS**

**ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.**

**PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:**  
O utilizador previsto deverá ser um profissional médico qualificado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, advertências e cuidados mencionadas nas informações de utilização.

**UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:**  
Assegurar apoio e protecção ao pé. Artigo macio/semi-rígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semi-rígida.

**CONTRA-INDICAÇÕES:** N/D

- ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:**
- Não aplique sobre feridas abertas.
  - Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
  - Se desenvolver uma reacção alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão na pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respectiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.
  - Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.

**NOTA:** contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

**INFORMAÇÕES SOBRE A APLICAÇÃO:**

- Desaperte ou solte os fechos. Coloque o pé dentro do sapato.
- Aperte os fechos de modo que o sapato fique aconchegado, mas confortável.

**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:**  
O sapato pode ser limpo com um pano húmido.

**GARANTIA:** A DJO, LLC irá reparar ou substituir parcial ou totalmente a unidade e os respectivos acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições desses regulamentos locais.

**PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE**



**POST-OP SHOE REMEDY PRO™**

- SCARPA POST-OPERATORIA REMEDY PRO™
- ZAPATO POSTOPERATORIO REMEDY PRO™
- CHAUSSURE POST-OPÉRATEIRE REMEDY PRO™
- REMEDY PRO™ POSTOPERATIVER SCHUH
- POSTOPERATIVE SHOEN REMEDY PRO™
- POOPERAČNA TOPANKA REMEDY PRO™
- REMEDY PRO™ POSTOPERATIV STØTTESKO
- POST-OP-SKO REMEDY PRO™
- POSTOPERATIIVINEN KENKA REMEDY PRO™
- POOPERAČNI BOTA REMEDY PRO™
- SAPATO POS-OPERATORIO REMEDY PRO™
- POSTOPERATIV SKO REMEDY PRO™
- REMEDY PRO™ 术后用治疗鞋
- REMEDY PRO™ 術後用シューズ



NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENNE TOUTE BLESSURE.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD MET BEHULP VAN DE ALLERNEUWSTE TECHNIËKEN OM OPTIMALE COMPATIBILITEIT QUIA WERKING, STERKTE, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, IS ER GEEN GARANTIE DAT LETSEL ZAL WORDEN VOORKOMEN DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

AVISO: EMBOA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS.

